

**СЕРИЯ****С**

**Источник бесперебойного питания**

**C550 / C650 / C850 / C1000**

**C1200 / C1500 / C2000 / C3000**

[www.kiper.by](http://www.kiper.by)

## СОДЕРЖАНИЕ

|     |                                          |    |
|-----|------------------------------------------|----|
| 1.  | ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....   | 2  |
| 2.  | ВВЕДЕНИЕ.....                            | 3  |
| 3.  | УСТАНОВКА ИБП.....                       | 3  |
| 3.1 | Распаковка и проверка ИБП.....           | 3  |
| 3.2 | Установка ИБП.....                       | 4  |
| 4.  | ЗНАКОМСТВО С ИБП.....                    | 4  |
| 4.1 | Передняя панель ИБП.....                 | 4  |
| 4.2 | Светодиодная индикация.....              | 5  |
| 4.3 | Задняя панель ИБП (Euro Розетки).....    | 6  |
| 4.4 | Задняя панель ИБП (IEC C13 Розетки)..... | 7  |
| 4.5 | Подключение ИБП к сети и нагрузке.....   | 8  |
| 5.  | ОБСЛУЖИВАНИЕ ИБП.....                    | 8  |
| 6.  | ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....                | 8  |
| 7.  | СПЕЦИФИКАЦИЯ.....                        | 9  |
| 9.  | ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....                   | 10 |

## 1. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Благодарим вас за выбор источника бесперебойного питания (ИБП) Kiper Power! Он обеспечит надёжную работу вашего оборудования при перебоях и отключениях электросети.

Данное руководство ознакомит вас с правилами по надлежащей установке и использованию ИБП, а также с важными инструкциями по технике безопасности.



Данный символ представляет собой информацию о моментах, важных для здоровья и безопасности пользователя, работы ИБП и безопасности вашего оборудования или данных.



Данный символ представляет собой информацию, предупреждения и другие рекомендации.

- Убедитесь, что вы внимательно прочитали все инструкции и предупреждения в данном руководстве перед установкой и эксплуатацией данного ИБП.

- Во избежание повреждения ИБП рекомендуется выполнять транспортировку ИБП в собственной упаковке.
- Поместите все кабели в надлежащее место так, чтобы на них нельзя было наступить или зацепить ногами.
- Не роняйте мелкие детали (например, скобы, гвозди и т.д.) на корпус.
- В аварийных ситуациях (таких как повреждение корпуса, передней панели или шнура питания, разбрызгивание жидкости, попадание каких-либо посторонних предметов внутрь корпуса) выключите электропитание, немедленно отключите ИБП от сети, затем обратитесь к авторизованному дилеру или в сервисный центр ([www.kiper.by](http://www.kiper.by)).

- Не подключайте к ИБП какие-либо устройства, мощность которых превышает его номинальную мощность.
- Не подключайте сетевую вилку ИБП в розетку на самом ИБП.
- Для предотвращения перегрева не размещайте ИБП у радиатора отопления, рядом с обогревателями или под прямыми солнечными лучами. Не накрывайте работающий ИБП тканью, полиэтиленом или иными материалами.

- Не используйте ИБП в помещениях, где температура и влажность находится за пределами рабочего диапазона для данного устройства.

- ИБП может работать некорректно если форма входного сигнала сильно искажена.
- Даже если выход ИБП отключен, ИБП все еще работает для зарядки аккумулятора, ИБП не полностью выключен. Чтобы полностью выключить его, отключите ИБП от сети.



ИБП может быть отремонтирован только авторизованным персоналом службы технической поддержки. Любые попытки вскрытия корпуса и самостоятельный ремонт пользователем являются опасными.



Размещение магнитных накопителей информации на верхней части ИБП может привести к повреждению данных.

## 2. ВВЕДЕНИЕ

Источники бесперебойного питания **Kiper Power** серии **C (C Series)** специально разработаны для резервного питания различных домашних и офисных электроприборов при отключении основного питания. Они оснащены новейшей линейно-интерактивной технологией. Технологией с микропроцессорным управлением и полностью защищенной модульной схемой. Это надежный резервный источник питания для различных видов нагрузок, оснащенный встроенным стабилизатором напряжения.

### ОСОБЕННОСТИ:

- **Специально сконструированы для работы 365x24.**
- **Аппроксимированный синусоидальный сигнал на выходе при работе от батарей.**

Применимо ко всем видам нагрузок, особенно хорошо подходит для нагрузок с импульсными блоками питания (например, персональные компьютеры).

- **Модульная микропроцессорная схема управления.**

Обеспечивает стабильный выходной сигнал и защиту оборудования.

- **Функция AVR (автоматический регулятор напряжения).**

Лучше всего подходит для мест, где напряжение сети крайне нестабильно.

- **Высоконадёжный трансформатор и электрическая схема.**

С высокоэффективным мощным трансформатором и специально разработанной схемой с высокой нагрузочной способностью.

- **Технология интеллектуальной зарядки.**

Обеспечивает полную зарядку батареи за короткое время без повреждений.

- **Полная защита.**

Защита от перегрузки, перегрева, перезарядки/разрядки батареи, скачков напряжения, короткого замыкания.

- **USB-порт для мониторинга состояния ИБП и параметров электросети.**

(Только для версии с USB)

## 3. УСТАНОВКА ИБП

### 3.1 Распаковка и проверка ИБП

В комплект поставки входят:

- а) ИБП – 1 шт.
- б) Руководство пользователя (с гарантийным талоном) – 1 шт.
- в) USB кабель для подключения к компьютеру – 1 шт. (Только для моделей с USB)



Убедитесь, что основной корпус ИБП не поврежден! Если есть повреждения, не включайте его и не пытайтесь отремонтировать самостоятельно! Немедленно обратитесь к продавцу или авторизованному дилеру!



Если вы обнаружили повреждения кабеля питания ИБП, не включайте его и не пытайтесь отремонтировать самостоятельно! Немедленно обратитесь к продавцу или авторизованному дилеру!

### 3.2 Установка ИБП

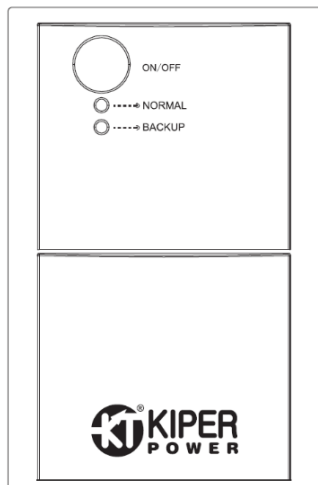


Этот ИБП предназначен только для использования внутри помещений.

- Устанавливайте ИБП обеспечив доступ воздуха к вентиляционным отверстиям.
- Держите ИБП подальше от окон, пыли, влаги, огня, источников тепла.
- Подключите входной кабель ИБП к розетке с заземлением.
- Подключите к ИБП нагрузку которую вы хотите защитить.
- Не подключайте к ИБП лазерные принтеры.

## 4. ЗНАКОМСТВО С ИБП

### 4.1 Передняя панель ИБП



C550 / C650  
C850 / C1000



C1200 / C1500  
C2000



C3000

- Кнопка включения/выключения ИБП



C550 / C650 / C850 / C1000



C1200 / C1500 / C2000 / C3000

**Включение ИБП.** Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, ИБП включится после длинного звукового сигнала.

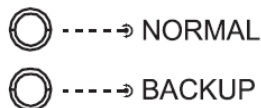
**Выключение ИБП.**

Если ИБП работает от сети, нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд ИБП отключит выходное напряжение и перейдет в режим ожидания после длинного звукового сигнала. В режиме ожидания ИБП продолжает заряжать аккумуляторные батареи.

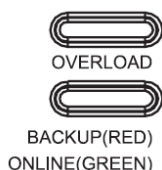
Если ИБП работает от батарей, нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд ИБП выключится после длинного звукового сигнала.

## 4.2 Светодиодная индикация

- Светодиодный индикатор



C550 / C650 / C850 / C1000



C1200 / C1500 / C2000 / C3000

**Самотестирование при включении.** Перед включением ИБП, красный/зеленый светодиоды загорятся дважды по очереди. После этого ИБП будет готов к работе.

**Режим работы от сети.** Светодиодный индикатор постоянно светится зелёным светом.

**Режим работы от батарей.** Светодиодный индикатор светится красным. ИБП издаёт звуковой сигнал каждые 8 секунд. В данном режиме ИБП работает от батарей до тех пор, пока питание в сети не возобновится или батарея не разрядится.

**Индикация разряда батарей.** Светодиодный индикатор светится красным. ИБП издаёт частые звуковые сигналы. Это означает, что батарея скоро сядет и ИБП отключится.

**Перегрузка.** Для моделей C550 / C650 / C850 / C1000 светятся два индикатора, для моделей C1200 / C1500 / C2000 / C3000 светится индикатор OVERLOAD (Перегрузка). ИБП перешёл в режим защиты и издаёт непрерывный звуковой сигнал. Пожалуйста снизьте подключённую нагрузку.

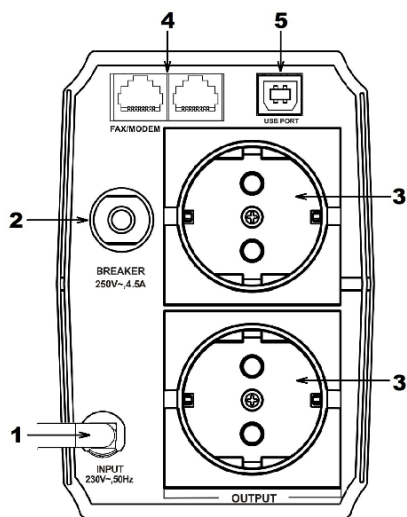
**Защита от перегрузки.** Если ИБП перегружается во время работы и пользователь не устраняет эту проблему вовремя, через некоторое время он автоматически отключает выходное напряжение.

**Функция тишины.** В режиме работы от батареи короткое нажатие кнопки питания отключит звуковой сигнал. Но если батарея разряжена или ИБП перегружен, звуковой сигнал отключить нельзя.

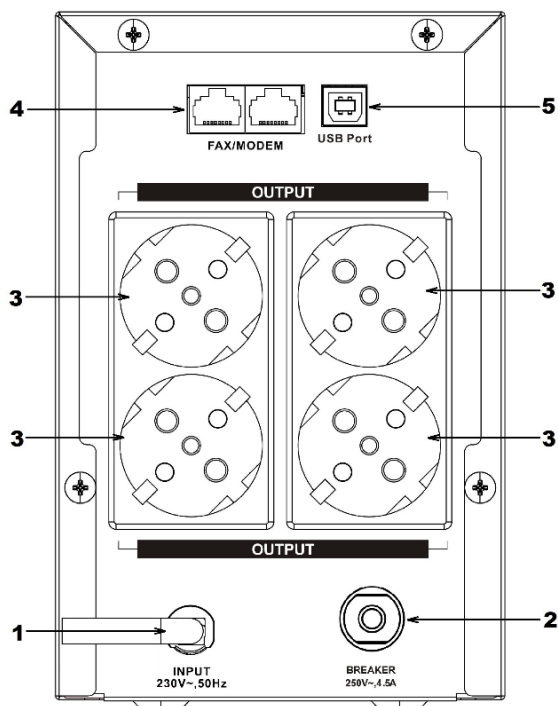
**Автозапуск.** В режиме работы от батарей, ИБП работает до тех пор, пока не разрядится батарея, а затем отключится. ИБП автоматически запустится после восстановления напряжения в сети.

**Функция защиты аккумуляторной батареи.** Когда заряд батареи близок к минимально допустимому, ИБП автоматически отключится, чтобы продлить срок ее службы.

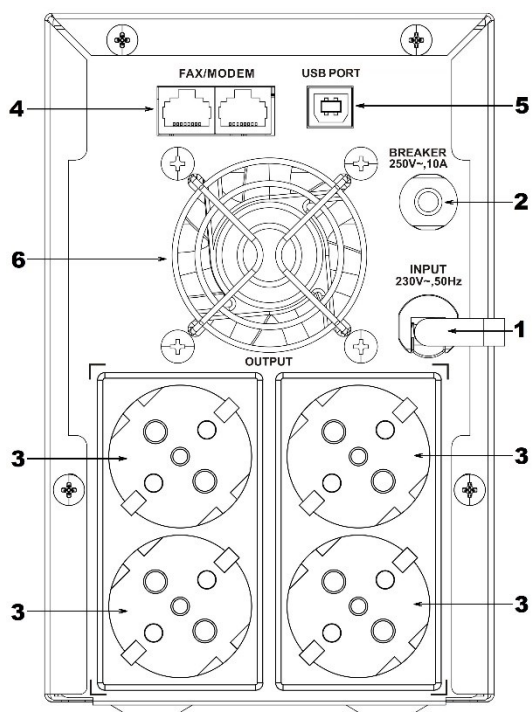
## 4.3 Задняя панель ИБП (Евро Розетки)



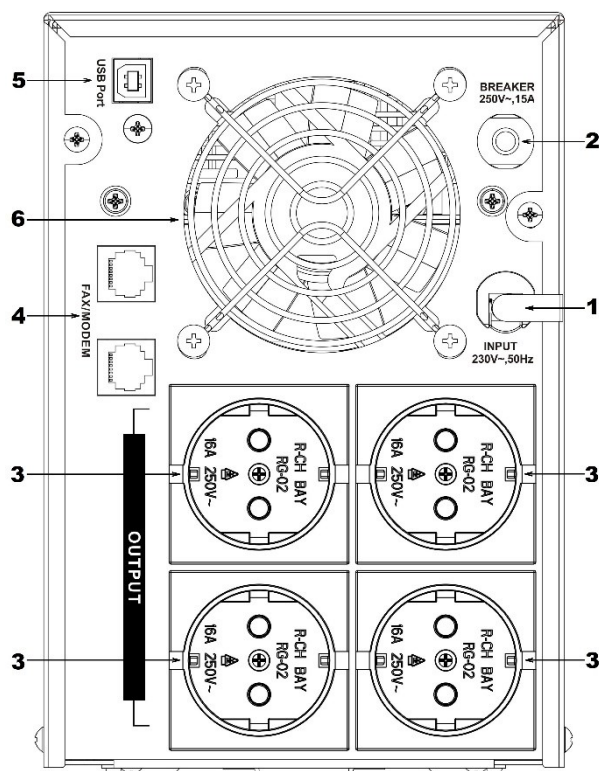
C550 / C650 / C850 / C1000



C1200 / C1500



C2000

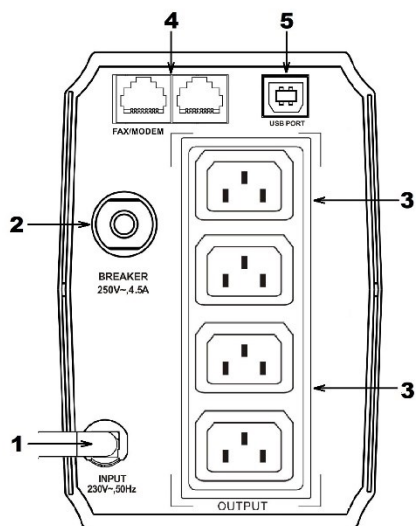


C3000

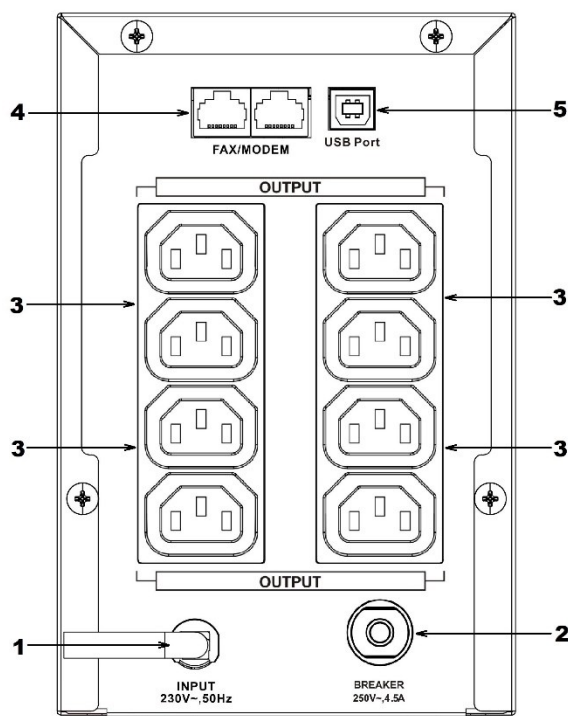
1. Входной кабель питания
2. Входной предохранитель
3. Выходные розетки

4. Защита Сети или Телефонной линии RJ45 (только для моделей с USB)
5. Коммуникационный порт USB (только для моделей с USB)
6. Вентилятор охлаждения

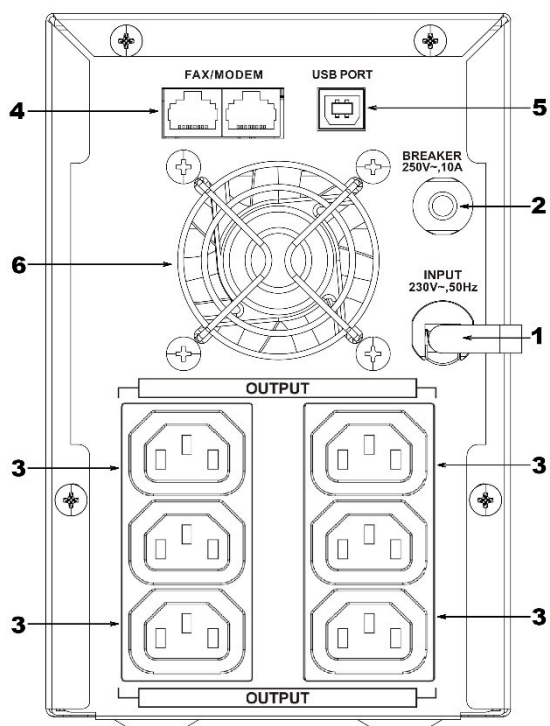
## 4.4 Задняя панель ИБП (IEC C13 Розетки)



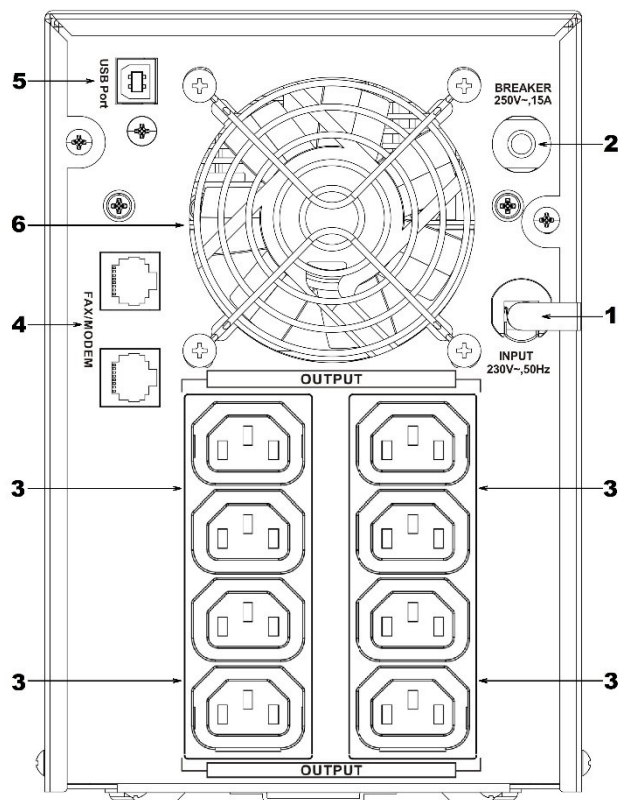
C550 / C650 / C850 / C1000



C1200 / C1500



C2000



C3000

1. Входной кабель питания
2. Входной предохранитель
3. Выходные розетки

4. Защита Сети или Телефонной линии RJ45 (только для моделей с USB)
5. Коммуникационный порт USB (только для моделей с USB)
6. Вентилятор охлаждения

## 4.5 Подключение ИБП к сети и нагрузке

А. Подключите ИБП к розетке.

В. Перед подключением убедитесь, что прибор выключен.

С. Подключите прибор который вы хотите защитить к **ВЫХОДНОЙ РОЗЕТКЕ** ИБП.

Если подключено два или более прибора, убедитесь, что общая максимальная мощность подключенных приборов не превышает номинальную мощность ИБП.

Даже если выход ИБП отключен, ИБП все еще работает для зарядки аккумулятора, ИБП не полностью выключен. Чтобы полностью выключить его, отключите ИБП от сети.

## 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ ИБП

Этот ИБП в основном не требует обслуживания! В то время как регулярный осмотр может продлить срок службы ИБП. При возникновении неисправности или ненормальной работе ИБП обратитесь в авторизованный сервисный центр ([www.kiper.by](http://www.kiper.by)).

## 6. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправность                                                        | Причина                                                                          | Решение                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1. ИБП переходит в режим работы от батареи, но есть питание от сети. | Входное напряжение или входная частота выходят за пределы допустимого диапазона. | Подождите, пока входное напряжение или входная частота не станут нормальными. |
| 2. Невозможно включить ИБП при наличии сетевого питания.             | ИБП не подключен к сети и перегружен.                                            | Снизьте нагрузку и подключите ИБП к сети.                                     |
|                                                                      | Другое.                                                                          | Обратитесь в сервисный центр.                                                 |
| 3. Невозможно включить ИБП в режиме работы от батареи.               | Батарея разряжена.                                                               | Зарядите батарею.                                                             |
|                                                                      | Другое                                                                           | Обратитесь в сервисный центр.                                                 |
| 4. Невозможно зарядить аккумулятор.                                  | Батарея неисправна.                                                              | Замените батарею.                                                             |
|                                                                      | Зарядное устройство неисправно.                                                  | Обратитесь в сервисный центр.                                                 |
| 5. Маленькое время батарейной поддержки.                             | Недостаточный заряд батареи.                                                     | Заряжайте батарею не менее 10 часов                                           |
|                                                                      | Батарея неисправна.                                                              | Замените Батарею.                                                             |
| 6. Срабатывает входной автоматический выключатель                    | Короткое замыкание в ИБП.                                                        | Обратитесь в сервисный центр.                                                 |
| 9. Другое.                                                           | Другое.                                                                          | Обратитесь в сервисный центр.                                                 |

## 7. СПЕЦИФИКАЦИЯ

| МОДЕЛЬ                       | C550 (USB)                                                   | C650 (USB)     | C850 (USB) |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------|------------|
| Мощность                     | 550VA/300W                                                   | 650VA/360W     | 850VA/500W |
| Входное напряжение           | 230VAC                                                       |                |            |
| Диапазон входного напряжения | 165-295 VAC                                                  |                |            |
| Выходное напряжение          | 230 VAC $\pm$ 10 %                                           |                |            |
| Время переключения           | Типовое 4мс                                                  |                |            |
| Форма синусоиды              | Аппроксимированная синусоида (при работе от батарей)         |                |            |
| Тип батареи и кол-во         | 12V/4.5Ahx1                                                  | 12V/7Ahx1      | 12V/9Ahx1  |
| Время заряда АКБ             | за 6 часов восстанавливает 90% ёмкости АКБ                   |                |            |
| Размеры (ГхШхВ)              | 295x140x205 мм                                               | 340x140x205 мм |            |
| Вес нетто (кг)               | 3.6                                                          | 4.2            | 4.8        |
| Влажность                    | 0-90% RH @ 0-40°C (без конденсации)                          |                |            |
| Уровень шума                 | Менее 40дБ (Тихий, отсутствует вентилятор)                   |                |            |
| Выходные розетки             | Евророзетки «Schuko» с заземлением x 2шт. или IEC C13 x 4шт. |                |            |

| МОДЕЛЬ                       | C1000 (USB)                                          | C1200 (USB)                                    | C1500 (USB) |
|------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------|
| Мощность                     | 1000VA/500W                                          | 1200VA/720W                                    | 1500VA/900W |
| Входное напряжение           | 230VAC                                               |                                                |             |
| Диапазон входного напряжения | 165-295 VAC                                          |                                                |             |
| Выходное напряжение          | 230 VAC $\pm$ 10 %                                   |                                                |             |
| Время переключения           | Типовое 4мс                                          |                                                |             |
| Форма синусоиды              | Аппроксимированная синусоида (при работе от батарей) |                                                |             |
| Тип батареи и кол-во         | 12V/9Ahx1                                            | 12V/7Ahx2                                      | 12V/9Ahx2   |
| Время заряда АКБ             | за 6 часов восстанавливает 90% ёмкости АКБ           |                                                |             |
| Размеры (ГхШхВ)              | 340x140x205 мм                                       | 390x195x280 мм                                 |             |
| Вес нетто (кг)               | 4.9                                                  | 8.4                                            | 9.9         |
| Влажность                    | 0-90% RH @ 0-40°C (без конденсации)                  |                                                |             |
| Уровень шума                 | Менее 40дБ (Тихий, отсутствует вентилятор)           |                                                |             |
| Выходные розетки             | Schuko x 2шт.<br>или IEC x 4шт.                      | Евророзетки «Schuko» x 4шт. или IEC C13 x 8шт. |             |

| МОДЕЛЬ                       | C2000 (USB)                                          | C3000 (USB)                                       |
|------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Мощность                     | 2000VA/1200W                                         | 3000VA/1800W                                      |
| Входное напряжение           | 230VAC                                               |                                                   |
| Диапазон входного напряжения | 175-290 VAC                                          |                                                   |
| Выходное напряжение          | 230 VAC $\pm$ 10 %                                   |                                                   |
| Время переключения           | Типовое 4мс                                          |                                                   |
| Форма синусоиды              | Аппроксимированная синусоида (при работе от батарей) |                                                   |
| Тип батареи и кол-во         | 12V/9Ahx2                                            | 12V/9Ahx4                                         |
| Время заряда АКБ             | за 6 часов восстанавливает 90% ёмкости АКБ           |                                                   |
| Размеры (ГхШхВ)              | 405x195x280 мм                                       | 480x226x320 мм                                    |
| Вес нетто (кг)               | 10.9                                                 | 20                                                |
| Влажность                    | 0-90% RH @ 0-40°C (без конденсации)                  |                                                   |
| Уровень шума                 | Менее 40дБ                                           |                                                   |
| Выходные розетки             | Евророзетки «Schuko» x 4шт.<br>или IEC C13 x 6шт.    | Евророзетки «Schuko» x 4шт.<br>или IEC C13 x 8шт. |

ВНИМАНИЕ! Талон действителен при заполнении ВСЕХ полей, а также ПЕЧАТИ ПРОДАВЦА!

Гарантия не распространяется на дефекты и повреждения, возникшие по следующим причинам:

1. Механические повреждения (сколы, вмятины, трещины, следы ударов).
2. Попадание жидкости, пыли, песка, насекомых внутрь изделия.
3. Нарушение правил эксплуатации, хранения или транспортировки, указанных в инструкции.
4. Естественный износ расходных материалов и компонентов.
5. Самостоятельное вскрытие, ремонт или модификация изделия.
6. Наличие следов несанкционированного ремонта.
7. Нарушение пломб или гарантийных стикеров.
8. Воздействие стихийных бедствий или других непреодолимых сил.
9. Отсутствие или нечитаемость серийного номера.

В случае необходимости гарантийного ремонта, товар с гарантийным талоном должен быть доставлен в сервисный центр.

Сервисный центр по ремонту и обслуживанию ООО «Кипер Трэйд», [www.kiper.by](http://www.kiper.by).

Республика Беларусь, г. Минск, ул. Западная, 7А

+375 17 337 14 14

+375 29 237 14 14

+375 29 337 14 14

+7 969 137 14 14 – на территории РФ.

С правилами эксплуатации ознакомлен

\_\_\_\_\_

подпись покупателя

С условиями гарантии ознакомлен

\_\_\_\_\_

подпись покупателя

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Модель                       |  |
| Серийный номер               |  |
| Фирма-продавец               |  |
| Дата продажи                 |  |
| Адрес фирмы-продавца         |  |
| Телефон продавца             |  |
| Срок гарантии с даты продажи |  |

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Подпись продавца | Печать фирмы-продавца |
|------------------|-----------------------|

Заполняется сервисным центром

|                                            |                                            |                                            |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Дата приёма                                | Дата приёма                                | Дата приёма                                |
| Дата выдачи                                | Дата выдачи                                | Дата выдачи                                |
| Особые отметки<br>Печать сервисного центра | Особые отметки<br>Печать сервисного центра | Особые отметки<br>Печать сервисного центра |

